

DPF and Catalyst Cleaner

Fecha: 23.02.2016

Código del producto: 1668

Página 1 de 9

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto**

DPF and Catalyst Cleaner

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

Compañía:	CTP GmbH	
Calle:	Saalfelder Strasse 35h	
Población:	D-07338 Leutenberg	
Teléfono:	+49 (0)36734 230-0	Fax: +49 (0)36734 230-22
Correo elect.:	msds@bluechemgroup.com	
Persona de contacto:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Teléfono: +49 (0)36734 230-19
Página web:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Teléfono de emergencia: Alemania: +49-361-730730 (24 horas/7 días)**Información adicional**

Article Number: 33151

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorías del peligro:

Aerosoles: Aerosol 3

Corrosión o irritación cutáneas: Irrit. cut. 2

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1

Indicaciones de peligro:

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Provoca irritación cutánea.

Provoca lesiones oculares graves.

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

2-aminoetanol, etanolamina

Palabra de advertencia: Peligro**Pictogramas:****Indicaciones de peligro**

H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia

P101	Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102	Mantener fuera del alcance de los niños.
P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P251	No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P260	No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

DPF and Catalyst Cleaner

Fecha: 23.02.2016

Código del producto: 1668

Página 2 de 9

P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P302+P352	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.
P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P310	Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
P410+P412	Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
P501	Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

Etiquetado especial de determinadas mezclas

Un 18,0 % en masa de los contenidos son inflamables.

2.3. Otros peligros

No existen informaciones.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**3.2. Mezclas****Características químicas**

Aerosoles, no inflamables

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
34590-94-8	(2-methoxymethylethoxy)propanol			10 -< 25 %
	252-104-2		01-2119450011-60	
141-43-5	2-aminoetanol, etanolamina			3 -< 5 %
	205-483-3	603-030-00-8		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B; H332 H312 H302 H314			
7320-34-5	tetra-potassium-diphosphate (potassium-pyro-phosphate)			1,0 -< 2,5 %
	230-785-7			
	Eye Irrit. 2; H319			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Afectado retirar de la zona de peligro y tumbarle.
Cambiar la ropa empapada.

Si es inhalado

Proporcionar aire fresco. En caso de peligro de pérdida de conocimiento, mantener la persona en posición estable para y durante el transporte.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.
En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

En caso de contacto con los ojos

En caso de entre el producto en los ojos lavar inmediatamente el ojo abierto con mucha agua por lo menos durante 5 minutos. Consultar a continuación al oculista.



Ficha de datos de seguridad

bluechem 
GROUP

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

DPF and Catalyst Cleaner

Fecha: 23.02.2016

Código del producto: 1668

Página 3 de 9

Si es tragado

NO provocar el vómito. Consultar al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No existen informaciones.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Pueden causar los siguientes síntomas:

inconciencia. Estado de embriaguez.. vómito. obnubilación. Dolores de cabeza.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Polvo extintor.

Dióxido de carbono (CO₂).

Chorro de agua de aspersion.

espuma resistente al alcohol.

Medios de extinción no apropiados

Chorro completo de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Flota en agua. Los vapores son más pesados que el aire, se extienden al nivel del suelo.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Información adicional

En caso de incendio, enfriar los recipientes en peligro con agua.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegurar una ventilación adecuada. Emplear indumentaria de protección apropiada y resistente a los disolventes de acuerdo con EN 465. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Evítese el contacto con los ojos y la piel.

No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

6.4. Referencia a otras secciones

No hay datos

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado. Asegurar buena ventilación en el lugar de trabajo.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

El suelo tiene que ser sólido, sin juntas y no absorbente. Consérvese únicamente en el recipiente de origen,

DPF and Catalyst Cleaner

Fecha: 23.02.2016

Código del producto: 1668

Página 4 de 9

en lugar fresco y bien ventilado. No guardar a temperaturas majos de: 50 °C
Calentar sube la presión y hay peligro de reventar.

7.3. Usos específicos finales

No existen informaciones.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control****Valores límite de exposicion profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m ³	fib/cc	Categoría
141-43-5	2-Aminoetanol; Etanolamina	1	2,5		VLA-ED
		3	7,5		VLA-EC
34590-94-8	Éter metílico de dipropilenglicol	50	308		VLA-ED

8.2. Controles de la exposición**Medidas de higiene**

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.
No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evítese el contacto con los ojos y la piel.

Protección de los ojos/la cara

Utilizar gafas de protección para evitar salpicaduras accidentales en los ojos.

Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados: FKM (Caucho de fluoruro).NBR (Goma de nitrilo).

Protección respiratoria

Asegurar buena ventilación en el lugar de trabajo.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico: Aerosol
Color: transparente
Olor: característico

Método de ensayo

pH (a 20 °C): 11,4

Cambio de estado

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: 100 °C

Punto de inflamación: 75 °C

Límite inferior de explosividad: 1,1 % vol.

Límite superior de explosividad: 14,0 % vol.

Temperatura de inflamación: 270 °C

Presión de vapor:
(a 20 °C) 8000 hPaDensidad (a 20 °C): 1,011 g/cm³Contenido en disolvente: Disolvente orgánico: 18 %
Agua.: 80 %**9.2. Información adicional**



Ficha de datos de seguridad

bluechem
GROUP

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

DPF and Catalyst Cleaner

Fecha: 23.02.2016

Código del producto: 1668

Página 5 de 9

Contenido sólido: 1,0 %

No hay datos

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No existen informaciones.

10.2. Estabilidad química

No hay descomposición en caso de uso de acuerdo con las indicaciones.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

No guardar a temperaturas mayores de: 50 °C
Conservar alejado del calor.

10.5. Materiales incompatibles

No existen informaciones.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos peligrosos de la descomposición.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

N.º CAS	Nombre químico	Vía de exposición	Método	Dosis	Especies	Fuente
141-43-5	2-aminoetanol, etanolamina	oral	DL50	1515 mg/kg	Rata	
		dérmica	DL50	1025 mg/kg	Conejo	IUCLID
		inhalatoria vapor	ATE	11 mg/l		
		inhalatoria aerosol	ATE	1,5 mg/l		

Irritación y corrosividad

Contacto frecuente y continuo con la piel puede causar irritaciones de piel.
Irritación ocular: puede ser irritante.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

No existen informaciones.

DPF and Catalyst Cleaner

Fecha: 23.02.2016

Código del producto: 1668

Página 6 de 9

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Método	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente
141-43-5	2-aminoetanol, etanolamina					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	150 mg/l	96 h	Onchorhynchus mykiss	IUCLID
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	22 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	65 mg/l	48 h	Daphnia magna	
7320-34-5	tetra-potassium-diphosphate (potassium-pyro-phosphate)					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	>750 mg/l	96 h	Leuciscus idus	

12.2. Persistencia y degradabilidad

No existen informaciones.

12.3. Potencial de bioacumulación

No existen informaciones.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
141-43-5	2-aminoetanol, etanolamina	-1,91 (25°C)

12.4. Movilidad en el suelo

No existen informaciones.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No existen informaciones.

12.6. Otros efectos adversos

No existen informaciones.

Indicaciones adicionales

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación
13.1. Métodos para el tratamiento de residuos
Eliminación

No eliminar junto con los residuos domésticos

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas
Considerado como residuo peligroso.

Código de identificación de residuo-Residuos

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas
Considerado como residuo peligroso.

Eliminación de envases contaminados

La eliminación se hace según las normas de las autoridades locales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte
Transporte terrestre (ADR/RID)

DPF and Catalyst Cleaner

Fecha: 23.02.2016

Código del producto: 1668

Página 7 de 9

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLES
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2
14.4. Grupo de embalaje: -
 Etiquetas: 2.2



Código de clasificación: 5A
 Disposiciones especiales: 190 327 344 625
 Cantidad limitada (LQ): 1 L
 Cantidad liberada: E0
 Categoría de transporte: 3
 N.º de peligro: -
 Clave de limitación de túnel: E

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLES
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2
14.4. Grupo de embalaje: -
 Etiquetas: 2.2



Código de clasificación: 5A
 Disposiciones especiales: 190 327 344 625
 Cantidad limitada (LQ): 1 L
 Cantidad liberada: E0

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2.2
14.4. Grupo de embalaje: -
 Etiquetas: 2.2



Contaminante del mar: -
 Disposiciones especiales: 63, 190, 277, 327, 344, 959
 Cantidad limitada (LQ): 1000 mL
 Cantidad liberada: E0
 EmS: F-D, S-U

DPF and Catalyst Cleaner

Fecha: 23.02.2016

Código del producto: 1668

Página 8 de 9

Transporte aéreo (ICAO)

14.1. Número ONU:	UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	2.2
14.4. Grupo de embalaje:	-
Etiquetas:	2.2
	
Disposiciones especiales:	A98 A145 A167 A802
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Cantidad liberada:	E0
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	203
IATA Cantidad máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	203
IATA Cantidad máxima - Cargo:	150 kg

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

No existen informaciones.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No existen informaciones.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria EU**

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 951,8 g/l

Indicaciones adicionales

Contiene:
< 5 % Fosfatos
< 5 % Tensidas no iónicas

Legislación nacional

Clasificación como contaminante acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16: Otra información**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H302 Nocivo en caso de ingestión.



Ficha de datos de seguridad

bluechem 
GROUP

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

DPF and Catalyst Cleaner

Fecha: 23.02.2016

Código del producto: 1668

Página 9 de 9

H312	Nocivo en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H332	Nocivo en caso de inhalación.

Indicaciones adicionales

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica.

El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)